

Ù} μ<ùÍ &þ\$ùõÍÙμ×Ù ûõÙÙÙ, àμè\$ÙÙÙ 2012

μ&lt;x ǣl̄ 'ð ēÙ<Èæð<\$ð ùk{ ùμ&mu;ð ǣ'ð

μō\$ß &ß ä&ß μ ´\$ù&ùß &þ\$ùößß`\$ Ñ&ùß

éóð<sup>1</sup> þ<sup>2</sup> x<sup>3</sup> ám<sup>4</sup>þ<sup>5</sup> ñ<sup>6</sup>ð<sup>7</sup> ð<sup>8</sup> ð<sup>9</sup> <sup>10</sup> m<sup>11</sup>ð<sup>12</sup> <sup>13</sup> <sup>14</sup> &<sup>15</sup>ð<sup>16</sup> æ<sup>17</sup> <sup>18</sup> æ<sup>19</sup> <sup>20</sup> k<sup>21</sup> <sup>22</sup> <sup>23</sup> <sup>24</sup> ð<sup>25</sup> <sup>26</sup> <sup>27</sup> <sup>28</sup> ð<sup>29</sup> <sup>30</sup> <sup>31</sup> <sup>32</sup> <sup>33</sup> <sup>34</sup> <sup>35</sup> <sup>36</sup> <sup>37</sup> <sup>38</sup> <sup>39</sup> <sup>40</sup> <sup>41</sup> <sup>42</sup> <sup>43</sup> <sup>44</sup> <sup>45</sup> <sup>46</sup> <sup>47</sup> <sup>48</sup> <sup>49</sup> <sup>50</sup> <sup>51</sup> <sup>52</sup> <sup>53</sup> <sup>54</sup> <sup>55</sup> <sup>56</sup> <sup>57</sup> <sup>58</sup> <sup>59</sup> <sup>60</sup> <sup>61</sup> <sup>62</sup> <sup>63</sup> <sup>64</sup> <sup>65</sup> <sup>66</sup> <sup>67</sup> <sup>68</sup> <sup>69</sup> <sup>70</sup> <sup>71</sup> <sup>72</sup> <sup>73</sup> <sup>74</sup> <sup>75</sup> <sup>76</sup> <sup>77</sup> <sup>78</sup> <sup>79</sup> <sup>80</sup> <sup>81</sup> <sup>82</sup> <sup>83</sup> <sup>84</sup> <sup>85</sup> <sup>86</sup> <sup>87</sup> <sup>88</sup> <sup>89</sup> <sup>90</sup> <sup>91</sup> <sup>92</sup> <sup>93</sup> <sup>94</sup> <sup>95</sup> <sup>96</sup> <sup>97</sup> <sup>98</sup> <sup>99</sup> <sup>100</sup> <sup>101</sup> <sup>102</sup> <sup>103</sup> <sup>104</sup> <sup>105</sup> <sup>106</sup> <sup>107</sup> <sup>108</sup> <sup>109</sup> <sup>110</sup> <sup>111</sup> <sup>112</sup> <sup>113</sup> <sup>114</sup> <sup>115</sup> <sup>116</sup> <sup>117</sup> <sup>118</sup> <sup>119</sup> <sup>120</sup> <sup>121</sup> <sup>122</sup> <sup>123</sup> <sup>124</sup> <sup>125</sup> <sup>126</sup> <sup>127</sup> <sup>128</sup> <sup>129</sup> <sup>130</sup> <sup>131</sup> <sup>132</sup> <sup>133</sup> <sup>134</sup> <sup>135</sup> <sup>136</sup> <sup>137</sup> <sup>138</sup> <sup>139</sup> <sup>140</sup> <sup>141</sup> <sup>142</sup> <sup>143</sup> <sup>144</sup> <sup>145</sup> <sup>146</sup> <sup>147</sup> <sup>148</sup> <sup>149</sup> <sup>150</sup> <sup>151</sup> <sup>152</sup> <sup>153</sup> <sup>154</sup> <sup>155</sup> <sup>156</sup> <sup>157</sup> <sup>158</sup> <sup>159</sup> <sup>160</sup> <sup>161</sup> <sup>162</sup> <sup>163</sup> <sup>164</sup> <sup>165</sup> <sup>166</sup> <sup>167</sup> <sup>168</sup> <sup>169</sup> <sup>170</sup> <sup>171</sup> <sup>172</sup> <sup>173</sup> <sup>174</sup> <sup>175</sup> <sup>176</sup> <sup>177</sup> <sup>178</sup> <sup>179</sup> <sup>180</sup> <sup>181</sup> <sup>182</sup> <sup>183</sup> <sup>184</sup> <sup>185</sup> <sup>186</sup> <sup>187</sup> <sup>188</sup> <sup>189</sup> <sup>190</sup> <sup>191</sup> <sup>192</sup> <sup>193</sup> <sup>194</sup> <sup>195</sup> <sup>196</sup> <sup>197</sup> <sup>198</sup> <sup>199</sup> <sup>200</sup> <sup>201</sup> <sup>202</sup> <sup>203</sup> <sup>204</sup> <sup>205</sup> <sup>206</sup> <sup>207</sup> <sup>208</sup> <sup>209</sup> <sup>210</sup> <sup>211</sup> <sup>212</sup> <sup>213</sup> <sup>214</sup> <sup>215</sup> <sup>216</sup> <sup>217</sup> <sup>218</sup> <sup>219</sup> <sup>220</sup> <sup>221</sup> <sup>222</sup> <sup>223</sup> <sup>224</sup> <sup>225</sup> <sup>226</sup> <sup>227</sup> <sup>228</sup> <sup>229</sup> <sup>230</sup> <sup>231</sup> <sup>232</sup> <sup>233</sup> <sup>234</sup> <sup>235</sup> <sup>236</sup> <sup>237</sup> <sup>238</sup> <sup>239</sup> <sup>240</sup> <sup>241</sup> <sup>242</sup> <sup>243</sup> <sup>244</sup> <sup>245</sup> <sup>246</sup> <sup>247</sup> <sup>248</sup> <sup>249</sup> <sup>250</sup> <sup>251</sup> <sup>252</sup> <sup>253</sup> <sup>254</sup> <sup>255</sup> <sup>256</sup> <sup>257</sup> <sup>258</sup> <sup>259</sup> <sup>260</sup> <sup>261</sup> <sup>262</sup> <sup>263</sup> <sup>264</sup> <sup>265</sup> <sup>266</sup> <sup>267</sup> <sup>268</sup> <sup>269</sup> <sup>270</sup> <sup>271</sup> <sup>272</sup> <sup>273</sup> <sup>274</sup> <sup>275</sup> <sup>276</sup> <sup>277</sup> <sup>278</sup> <sup>279</sup> <sup>280</sup> <sup>281</sup> <sup>282</sup> <sup>283</sup> <sup>284</sup> <sup>285</sup> <sup>286</sup> <sup>287</sup> <sup>288</sup> <sup>289</sup> <sup>290</sup> <sup>291</sup> <sup>292</sup> <sup>293</sup> <sup>294</sup> <sup>295</sup> <sup>296</sup> <sup>297</sup> <sup>298</sup> <sup>299</sup> <sup>300</sup> <sup>301</sup> <sup>302</sup> <sup>303</sup> <sup>304</sup> <sup>305</sup> <sup>306</sup> <sup>307</sup> <sup>308</sup> <sup>309</sup> <sup>310</sup> <sup>311</sup> <sup>312</sup> <sup>313</sup> <sup>314</sup> <sup>315</sup> <sup>316</sup> <sup>317</sup> <sup>318</sup> <sup>319</sup> <sup>320</sup> <sup>321</sup> <sup>322</sup> <sup>323</sup> <sup>324</sup> <sup>325</sup> <sup>326</sup> <sup>327</sup> <sup>328</sup> <sup>329</sup> <sup>330</sup> <sup>331</sup> <sup>332</sup> <sup>333</sup> <sup>334</sup> <sup>335</sup> <sup>336</sup> <sup>337</sup> <sup>338</sup> <sup>339</sup> <sup>340</sup> <sup>341</sup> <sup>342</sup> <sup>343</sup> <sup>344</sup> <sup>345</sup> <sup>346</sup> <sup>347</sup> <sup>348</sup> <sup>349</sup> <sup>350</sup> <sup>351</sup> <sup>352</sup> <sup>353</sup> <sup>354</sup> <sup>355</sup> <sup>356</sup> <sup>357</sup> <sup>358</sup> <sup>359</sup> <sup>360</sup> <sup>361</sup> <sup>362</sup> <sup>363</sup> <sup>364</sup> <sup>365</sup> <sup>366</sup> <sup>367</sup> <sup>368</sup> <sup>369</sup> <sup>370</sup> <sup>371</sup> <sup>372</sup> <sup>373</sup> <sup>374</sup> <sup>375</sup> <sup>376</sup> <sup>377</sup> <sup>378</sup> <sup>379</sup> <sup>380</sup> <sup>381</sup> <sup>382</sup> <sup>383</sup> <sup>384</sup> <sup>385</sup> <sup>386</sup> <sup>387</sup> <sup>388</sup> <sup>389</sup> <sup>390</sup> <sup>391</sup> <sup>392</sup> <sup>393</sup> <sup>394</sup> <sup>395</sup> <sup>396</sup> <sup>397</sup> <sup>398</sup> <sup>399</sup> <sup>400</sup> <sup>401</sup> <sup>402</sup> <sup>403</sup> <sup>404</sup> <sup>405</sup> <sup>406</sup> <sup>407</sup> <sup>408</sup> <sup>409</sup> <sup>410</sup> <sup>411</sup> <sup>412</sup> <sup>413</sup> <sup>414</sup> <sup>415</sup> <sup>416</sup> <sup>417</sup> <sup>418</sup> <sup>419</sup> <sup>420</sup> <sup>421</sup> <sup>422</sup> <sup>423</sup> <sup>424</sup> <sup>425</sup> <sup>426</sup> <sup>427</sup> <sup>428</sup> <sup>429</sup> <sup>430</sup> <sup>431</sup> <sup>432</sup> <sup>433</sup> <sup>434</sup> <sup>435</sup> <sup>436</sup> <sup>437</sup> <sup>438</sup> <sup>439</sup> <sup>440</sup> <sup>441</sup> <sup>442</sup> <sup>443</sup> <sup>444</sup> <sup>445</sup> <sup>446</sup> <sup>447</sup> <sup>448</sup> <sup>449</sup> <sup>450</sup> <sup>451</sup> <sup>452</sup> <sup>453</sup> <sup>454</sup> <sup>455</sup> <sup>456</sup> <sup>457</sup> <sup>458</sup> <sup>459</sup> <sup>460</sup> <sup>461</sup> <sup>462</sup> <sup>463</sup> <sup>464</sup> <sup>465</sup> <sup>466</sup> <sup>467</sup> <sup>468</sup> <sup>469</sup> <sup>470</sup> <sup>471</sup> <sup>472</sup> <sup>473</sup> <sup>474</sup> <sup>475</sup> <sup>476</sup> <sup>477</sup> <sup>478</sup> <sup>479</sup> <sup>480</sup> <sup>481</sup> <sup>482</sup> <sup>483</sup> <sup>484</sup> <sup>485</sup> <sup>486</sup> <sup>487</sup> <sup>488</sup> <sup>489</sup> <sup>490</sup> <sup>491</sup> <sup>492</sup> <sup>493</sup> <sup>494</sup> <sup>495</sup> <sup>496</sup> <sup>497</sup> <sup>498</sup> <sup>499</sup> <sup>500</sup> <sup>501</sup> <sup>502</sup> <sup>503</sup> <sup>504</sup> <sup>505</sup> <sup>506</sup> <sup>507</sup> <sup>508</sup> <sup>509</sup> <sup>510</sup> <sup>511</sup> <sup>512</sup> <sup>513</sup> <sup>514</sup> <sup>515</sup> <sup>516</sup> <sup>517</sup> <sup>518</sup> <sup>519</sup> <sup>520</sup> <sup>521</sup> <sup>522</sup> <sup>523</sup> <sup>524</sup> <sup>525</sup> <sup>526</sup> <sup>527</sup> <sup>528</sup> <sup>529</sup> <sup>530</sup> <sup>531</sup> <sup>532</sup> <sup>533</sup> <sup>534</sup> <sup>535</sup> <sup>536</sup> <sup>537</sup> <sup>538</sup> <sup>539</sup> <sup>540</sup> <sup>541</sup> <sup>542</sup> <sup>543</sup> <sup>544</sup> <sup>545</sup> <sup>546</sup> <sup>547</sup> <sup>548</sup> <sup>549</sup> <sup>550</sup> <sup>551</sup> <sup>552</sup> <sup>553</sup> <sup>554</sup> <sup>555</sup> <sup>556</sup> <sup>557</sup> <sup>558</sup> <sup>559</sup> <sup>560</sup> <sup>561</sup> <sup>562</sup> <sup>563</sup> <sup>564</sup> <sup>565</sup> <sup>566</sup> <sup>567</sup> <sup>568</sup> <sup>569</sup> <sup>570</sup> <sup>571</sup> <sup>572</sup> <sup>573</sup> <sup>574</sup> <sup>575</sup> <sup>576</sup> <sup>577</sup> <sup>578</sup> <sup>579</sup> <sup>580</sup> <sup>581</sup> <sup>582</sup> <sup>583</sup> <sup>584</sup> <sup>585</sup> <sup>586</sup> <sup>587</sup> <sup>588</sup> <sup>589</sup> <sup>590</sup> <sup>591</sup> <sup>592</sup> <sup>593</sup> <sup>594</sup> <sup>595</sup> <sup>596</sup> <sup>597</sup> <sup>598</sup> <sup>599</sup> <sup>600</sup> <sup>601</sup> <sup>602</sup> <sup>603</sup> <sup>604</sup> <sup>605</sup> <sup>606</sup> <sup>607</sup> <sup>608</sup> <sup>609</sup> <sup>610</sup> <sup>611</sup> <sup>612</sup> <sup>613</sup> <sup>614</sup> <sup>615</sup> <sup>616</sup> <sup>617</sup> <sup>618</sup> <sup>619</sup> <sup>620</sup> <sup>621</sup> <sup>622</sup> <sup>623</sup> <sup>624</sup> <sup>625</sup> <sup>626</sup> <sup>627</sup> <sup>628</sup> <sup>629</sup> <sup>630</sup> <sup>631</sup> <sup>632</sup> <sup>633</sup> <sup>634</sup> <sup>635</sup> <sup>636</sup> <sup>637</sup> <sup>638</sup> <sup>639</sup> <sup>640</sup> <sup>641</sup> <sup>642</sup> <sup>643</sup> <sup>644</sup> <sup>645</sup> <sup>646</sup> <sup>647</sup> <sup>648</sup> <sup>649</sup> <sup>650</sup> <sup>651</sup> <sup>652</sup> <sup>653</sup> <sup>654</sup> <sup>655</sup> <sup>656</sup> <sup>657</sup> <sup>658</sup> <sup>659</sup> <sup>660</sup> <sup>661</sup> <sup>662</sup> <sup>663</sup> <sup>664</sup> <sup>665</sup> <sup>666</sup> <sup>667</sup> <sup>668</sup> <sup>669</sup> <sup>670</sup> <sup>671</sup> <sup>672</sup> <sup>673</sup> <sup>674</sup> <sup>675</sup> <sup>676</sup> <sup>677</sup> <sup>678</sup> <sup>679</sup> <sup>680</sup> <sup>681</sup> <sup>682</sup> <sup>683</sup> <sup>684</sup> <sup>685</sup> <sup>686</sup> <sup>687</sup> <sup>688</sup> <sup>689</sup> <sup>690</sup> <sup>691</sup> <sup>692</sup> <sup>693</sup> <sup>694</sup> <sup>695</sup> <sup>696</sup> <sup>697</sup> <sup>698</sup> <sup>699</sup> <sup>700</sup> <sup>701</sup> <sup>702</sup> <sup>703</sup> <sup>704</sup> <sup>705</sup> <sup>706</sup> <sup>707</sup> <sup>708</sup> <sup>709</sup> <sup>710</sup> <sup>711</sup> <sup>712</sup> <sup>713</sup> <sup>714</sup> <sup>715</sup> <sup>716</sup> <sup>717</sup> <sup>718</sup> <sup>719</sup> <sup>720</sup> <sup>721</sup> <sup>722</sup> <sup>723</sup> <sup>724</sup> <sup>725</sup> <sup>726</sup> <sup>727</sup> <sup>728</sup> <sup>729</sup> <sup>730</sup> <sup>731</sup> <sup>732</sup> <sup>733</sup> <sup>734</sup> <sup>735</sup> <sup>736</sup> <sup>737</sup> <sup>738</sup> <sup>739</sup> <sup>740</sup> <sup>741</sup> <sup>742</sup> <sup>743</sup> <sup>744</sup> <sup>745</sup> <sup>746</sup> <sup>747</sup> <sup>748</sup> <sup>749</sup> <sup>750</sup> <sup>751</sup> <sup>752</sup> <sup>753</sup> <sup>754</sup> <sup>755</sup> <sup>756</sup> <sup>757</sup> <sup>758</sup> <sup>759</sup> <sup>760</sup> <sup>761</sup> <sup>762</sup> <sup>763</sup> <sup>764</sup> <sup>765</sup> <sup>766</sup> <sup>767</sup> <sup>768</sup> <sup>769</sup> <sup>770</sup> <sup>771</sup> <sup>772</sup> <sup>773</sup> <sup>774</sup> <sup>775</sup> <sup>776</sup> <sup>777</sup> <sup>778</sup> <sup>779</sup> <sup>780</sup> <sup>781</sup> <sup>782</sup> <sup>783</sup> <sup>784</sup> <sup>785</sup> <sup>786</sup> <sup>787</sup> <sup>788</sup> <sup>789</sup> <sup>790</sup> <sup>791</sup> <sup>792</sup> <sup>793</sup> <sup>794</sup> <sup>795</sup> <sup>796</sup> <sup>797</sup> <sup>798</sup> <sup>799</sup> <sup>800</sup> <sup>801</sup> <sup>802</sup> <sup>803</sup> <sup>804</sup> <sup>805</sup> <sup>806</sup> <sup>807</sup> <sup>808</sup> <sup>809</sup> <sup>810</sup> <sup>811</sup> <sup>812</sup> <sup>813</sup> <sup>814</sup> <sup>815</sup> <sup>816</sup> <sup>817</sup> <sup>818</sup> <sup>819</sup> <sup>820</sup> <sup>821</sup> <sup>822</sup> <sup>823</sup> <sup>824</sup> <sup>825</sup> <sup>826</sup> <sup>827</sup> <sup>828</sup> <sup>829</sup> <sup>830</sup> <sup>831</sup> <sup>832</sup> <sup>833</sup> <sup>834</sup> <sup>835</sup> <sup>836</sup> <sup>837</sup> <sup>838</sup> <sup>839</sup> <sup>840</sup> <sup>841</sup> <sup>842</sup> <sup>843</sup> <sup>844</sup> <sup>845</sup> <sup>846</sup> <sup>847</sup> <sup>848</sup> <sup>849</sup> <sup>850</sup> <sup>851</sup> <sup>852</sup> <sup>853</sup> <sup>854</sup> <sup>855</sup> <sup>856</sup> <sup>857</sup> <sup>858</sup> <sup>859</sup> <sup>860</sup> <sup>861</sup> <sup>862</sup> <sup>863</sup> <sup>864</sup> <sup>865</sup> <sup>866</sup> <sup>867</sup> <sup>868</sup> <sup>869</sup> <sup>870</sup> <sup>871</sup> <sup>872</sup> <sup>873</sup> <sup>874</sup> <sup>875</sup> <sup>876</sup> <sup>877</sup> <sup>878</sup> <sup>879</sup> <sup>880</sup> <sup>881</sup> <sup>882</sup> <sup>883</sup> <sup>884</sup> <sup>885</sup> <sup>886</sup> <sup>887</sup> <sup>888</sup> <sup>889</sup> <sup>890</sup> <sup>891</sup> <sup>892</sup> <sup>893</sup> <sup>894</sup> <sup>895</sup> <sup>896</sup> <sup>897</sup> <sup>898</sup> <sup>899</sup> <sup>900</sup> <sup>901</sup> <sup>902</sup> <sup>903</sup> <sup>904</sup> <sup>905</sup> <sup>906</sup> <sup>907</sup> <sup>908</sup> <sup>909</sup> <sup>910</sup> <sup>911</sup> <sup>912</sup> <sup>913</sup> <sup>914</sup> <sup>915</sup> <sup>916</sup> <sup>917</sup> <sup>918</sup> <sup>919</sup> <sup>920</sup> <sup>921</sup> <sup>922</sup> <sup>923</sup> <sup>924</sup> <sup>925</sup> <sup>926</sup> <sup>927</sup> <sup>928</sup> <sup>929</sup> <sup>930</sup> <sup>931</sup> <sup>932</sup> <sup>933</sup> <sup>934</sup> <sup>935</sup> <sup>936</sup> <sup>937</sup> <sup>938</sup> <sup>939</sup> <sup>940</sup> <sup>941</sup> <sup>942</sup> <sup>943</sup> <sup>944</sup> <sup>945</sup> <sup>946</sup> <sup>947</sup> <sup>948</sup> <sup>949</sup> <sup>950</sup> <sup>951</sup> <sup>952</sup> <sup>953</sup> <sup>954</sup> <sup>955</sup> <sup>956</sup> <sup>957</sup> <sup>958</sup> <sup>959</sup> <sup>960</sup> <sup>961</sup> <sup>962</sup> <sup>963</sup> <sup>964</sup> <sup>965</sup> <sup>966</sup> <sup>967</sup> <sup>968</sup> <sup>969</sup> <sup>970</sup> <sup>971</sup> <sup>972</sup> <sup>973</sup> <sup>974</sup> <sup>975</sup> <sup>976</sup> <sup>977</sup> <sup>978</sup> <sup>979</sup> <sup>980</sup> <sup>981</sup> <sup>982</sup> <sup>983</sup> <sup>984</sup> <sup>985</sup> <sup>986</sup> <sup>987</sup> <sup>988</sup> <sup>989</sup> <sup>990</sup> <sup>991</sup> <sup>992</sup> <sup>993</sup> <sup>994</sup> <sup>995</sup> <sup>996</sup> <sup>997</sup> <sup>998</sup> <sup>999</sup> <sup>999</sup>

μ&lt;×εℓ̄ ḍ̄ Úμýñ á̄ <®�\$ à<&bslt; öñ à̄ ól̄ ñlk̄ á̄ 0̄ 1̄ ãu à̄ {æø μñ\$é` ùl̄ ' \$μèł  
ýU\$μñ\$μø\$ölk̄ x̄l̄ á̄ à̄ 0̄ 1̄, á̄ &=ßæsÜhe áUæþex̄, &k̄\$çñlk̄ { ñμ&ß N&lñø æö\$æ } äx̄, àuèl̄ ' ð̄  
à̄ ðμx̄ßl̄ &ñlk̄ ñþñ: " æþl̄&ß=í yUñññ, μñ ' \$μèł ælk\$< & { l̄ x̄-æñl̄&\$μèł à̄ 0̄ lk̄k̄ x̄ &{  
&=ßæsÜ Þ<ñx̄ &ll̄baell̄ ' x̄."1

μ-ἴ μ&kappa;×δ ×ù ՚ \$l èμη×θ æ ՚ ὅμοնυμ ἀ·Ν̄δ̄. ἐτιμή αὐτοῦ ο<δ> μ&kappa;εταική μετ<ΜΕΡΙ>  
æ<ΜΕΡΙ> μετ<δ> ὅδηκμα×θ μν&#8226;ρημά· Η Ν̄δ̄ας· \$l &lk θί ὅδ̄ \$δ μ&kappa;×αθ, ὅ· γύρω× ὑ· οδημ· ὑθ  
ὑ·&kappa;, ἀ·{μ· μ&kappa; δετιμή <ΜΕΡΙ>:

‘μὲς μῆνας ἔτη { ὑπέσθι τοιούτης μέρης αὐτοῦ οὐδὲν μέτεστι.

‘μὲς θί ὅτι \$δ μ&κ<sup>χ</sup> αμ}Æ, ἀ{θ μὲς <χμ&β μὺ\$μό<sup>χ</sup>

‘μὲς & οὐδὲν δέ τοι εἰπεῖν < σύμμαχος. 2

&þóður mið \$ÍLW μ>UÍ μæð (1808-87) <ëù e`ù &þEðEÙB `` `úðEß Ù<óðE: ``áy áýμæð æ`úðE ÷ kÍk ðeð μñðæðùñð ÙE, áýμæð Ø\$í að \$x að Ø, áy N&ÍLW èÙ<\$ e`ùlð ãò oðyl ãx μ<ññ<ñß à` <éærl μ-Ñ×ñß Ùñß Þ Ùñ&bl áý `ó Ú<Øñμ&bl.”4

× { Ùõõ & \$! × \$µèß ãú \$æö\$µ<ùß à\$ë\$ñ ùk{ Ùµ&ß àúõ áè` Ùkµ×ß àúµèß à&Ùk`&k\$ð àúõ µ` Ùß  
µúß æß ` ð×.6 µú\$µ { \$&õß õõß`ó û\$Ùax×\$ð ÷ùß ûß ïß ïßõß &` è, ãùk{ Ùµ&ß àúõ áè` Ùkµ×ß àúµèß  
à\$õß`\$! ö× á<õõß` ` ð×. 7 àùß àx\$µèß à<Á\$õ<> µ:ß` ý` Ûl` ð 5,000æð æ|` ÷i` Ùß ãùk{ Ùµ&ß àúõ  
áè` Ùkµ×ß. 8 äµ&ß æùß` ãò µ=Äù\$µ<ùß ãùk{ Ùµ&ß àúõ áè` Ùkµ×ß û} ` ù<ùß µ=k` ð\$! ] ×  
µ&ß` ` ð×. 9

1. μ́ \$μ&&β1:39

2. ÑÚkÈ μÂberÑúkÌ , *King Henry the Eighth*, Ø'èÙ× 3, ÷Í Áù×2, μúßÙ 456–58.

3. ÷Í ` &{ èÍ&ñ 64:34.

4. *Teachings of Presidents of the Church: John Taylor* (2001), 164.

5. Đæß 22:27.

6. ýÙnùn Đæß 10:30–37; Õ<÷Í ýÙnùn `μõÓ 22:39.

7. ýÙnùn `μõÓ 19:16–24; `\$l æß 10:17–25; Đæß 18:18–25.

8. ýÙnùn `μõÓ 14:15–21; `\$l æß 6:31–44; Đæß 9:10–17; μ×\${ \$ùß 6:5–13.

9. ýÙnùn `μõÓ 6:33.

10. 3 μùnùß 27:21.

11. ælk\$ 10:38.

μ́ ` ñóÑkñmu×ùß áè` ùß `

“áùn áùmøß μæß& ðæßmuñù ñÈ, áùn à& ` ðò ð [&kçùk{ ùß&ß áðmuñ\$μ÷Íμ&ße. áùmøß ÷Íkñò\$ &{ {` ælk\$<ùß àþþ<\$ ñáùk{ ùß&ß áùn< ÷Íkñ ðæßmu&ße. ...àx ` ùß]μ×æß Ú Áx {` ælÆ{ Í ò` àòßñæßæß (ä&ß\$ ð` \ß. μýùßÙß *Teaching, No Greater Call* ÕÙñÙÙ [1999], 20). &kçùk{ ùß&ß Ñ&ùß á` ìøß μ{ \$ß à` ìøß ÷Íkñò\$ μ{ \$ß {` ælk\$<ùß ÷Íkñ ìæ} ý< áýð μ{ \$ß áý ÷Ímuß àμ×æß {` èl õùß ñÈ, à` àòßñæßæß μý÷ß ñùß è` ùß &ß\$ýÙnùn. ñ<ùß ìx “μ&kx æll` ð è` Ú< ñæß <\$ó ùk{ ùß&ßøß à` ùß` ð” ñíøß\$ ÷Íkñ ñò, à<ùßmøß xÈ àòßñæßE μý÷ß è` ùß` ð à` ùß ñò\$øùßæßmuñù.

μ=ß ` \$} ì\$ ðæßx ðß`

øò` ñò àx

μ=ß ` \$} ì\$μÓ μ&kxæll`

μύηνται οὐδὲν αἴσθησις

‘\$ 17 μ<úÑ×ð úõkñ Ñð, ‘μèß àù\$éò× è‘ù ýóùòÙ μù& &kí \$, ÷kñ μ{ xæð ×\$’ð & { μ’ Úþel&μ÷kñ ûñ æ<ð× Ú’Á’ð &kí Ùð’ð ‘ð æ} { æùl muñk æñ’ æñl ×ùl à&\$ &kí èñ  
úlk\$ò úlk{ úþ&ð ×\$ñ ð æm} Æ. ‘\$ úlk0’ muñk \$) Þ<ð ×\$ ×kñ y<ð { èñ’ æñ’ ð à’ ÕÑx, ‘úþl  
äx &kí Çùlk{ úþ&þèß è# { x úlk& & { ‘μèß &kí èñ’ úlk\$ò úlk{ úþ&ð &çüy< ’ð { ‘μéù &kí Ù\$ùx  
äx úlk&x.

‘\$ yÓÓ&ß 500æß æß μ ‘ñß û&ß, ‘μèß ‘ñßñéóññùß μ<ññ<ñß û<ñß áóó{ \$ & èµÓÂù æð×ññí æß ‘ñ  
áÚææxæß ö‘ýñ<ñ. ‘\$ èµÓÂùx æß ‘ñ ìñyμ{ \$ & ‘ññæß ÷ækñ û&ß ‘ñ ùññé ‘ññö<ñ  
μñ\$ ‘æñx, ‘ññ ‘\$ ñÈ μ&xæññ & Þ û&ßx. ‘ñ ‘μèß û<ñß áóó{ \$ & ×ð ñÈ 50æß & { ûðññûð ãðæß  
{ ‘ñx; ãß & { μ<ñ\$ & ûñ{ \$ ‘μñk ‘\$ } ññ æð×ññí ‘ñ ‘ññæ\$Ø æmu} Ñ.

ÝÓÓßÍß 1,300æß ÙÍß æ} àÓØ, µ&`µÙß µ×Ùß ÆÙß½× ÚÝ\$, µ`ÙßÍßµ=ßÙß ÙÍß æ<Ø×÷Í ÚÝ\$èÓÉ. Õ<sub>÷</sub>÷Í ÙÍß ÙÍß Ó-æ\$ÙÍß ØÍ ÷Íßµ×æß µÙ& µ&k×æØÆ, æ×`µÙß ¶NÓµ×ß Ææß NÁ\$ÙÓ` áÙæß×æßÙ Ñx.

μ&β×

۱۰۳

àùß à× μ<ùù<ùß 'ð × ' æß æ} { `ælk

àù { ` мæмпùæш` àÙш à×ð ă·ðæß` ð × × æß æ } { æß. μ \$`пÙш &þÙшкò×\$ ăéнкæнш àù { ` мæмпùæш` μñ` æðÆнш à< Þнш ă·ðæщùпш мæм&Hxл а́мп { ѿèð×þ` ý< æмпх.

ાયુહેલ ઉંદી અને એ આય ડોડી અસ્તું \$૦૫૫ એપુસ નોંધી અથી અથી ઉંદી અને \$૧-એસ, આથી મુખ્યમાં મુખ્ય એપુસ મુંડું માટે બાળનું. આયુહેલ માટે અઠીલા એ અથી મુખ્ય એપુસ મુંડું માટે બાળનું.

÷ Úǽ áýþèß í ì ùÙþxß Ùíkùñ.

© 2012 Intellectual Reserve, Inc. නිවාස සංඛ්‍ය: 6/11 මැයි 2012 ප්‍රතිච්‍රිත අය: ඩීම්බල් එම්බ්‍රුස් සිංහල තොරතුරු

ý{`÷læ áe`nþµÈ ûðkþx, àmu\$þñf 2012

à<Á] à<&B\$µÓ÷] æk\$ `'\$] è è`ùÙ

& { Ù &ÆÓÚ ́ÙÙ<

à`÷Ù, û<Ù, &{ ù×

ý { -íæ æéúkù èð<í×úþ µÙ&, àúµèß æß àð<sup>1</sup> þß æß <úþùþ ú<Úþ &{ úk\$& Áæðlrl' ðøll' ó  
áúða\$ø æll' x, àú ý { -íælù µ&\$µ{ \$xÍ×úþ µ' µ&ß ælk { æñx ×þlk, " ð úlùlù ólùAúE, ' µèß  
ý { -íælù èð<í×úþ ' \$ áUñlrl' ð úþ', àð ðæðlù ý< ' -íælù." µ&kx æll' &úk\$, àú ý { -íælù  
µ&\$µ{ \$xÍ×úþèß à<Á} ðø èú -íænkök &l' ó <éælrl' æl' àúð à ð, àú µù} ððE µ&\$xù Nð, àú  
ý { -íærl' ð ú<Ø' E Úy\$ &þù µ&\$µ{ \$xÍ×úþèß à\$ölæ &{ µù[ælæ à<Á} ðø<Úð úþlø\$ -íælù  
àúþl' àúll -íænëúþù ' áúþa&k, àúµèß æ\$Ux, { ælk<úþ -íælø\$, à`-íæl' ðø<x§1 \$, à\$ölæ &{  
á-íæløl' &{ µx\$ßx ú\$NÑ\$¥æø, µøløk Nð, ' ðø<xæ-íæl' &{ µ<úþ NµAñl' à<&b\$<Ú-íæl' &\$ùløEúþ  
µ&kx Úy\$-íæl' { ælk, 1

ÁÉÍ ÚÍÑÚÍ <ÚÍÙß

‘μῶν 22:37–40; Δεῦ 10:29–37; ἀλλά \$ 26:1–4; δικαίου & { ἐντοπίου 82:18–19

àûµèß áõÍ \$&µ×ùß

“áó\$ ÑÁ\$Ù áó\$ ÑÑØ í û µæ\$ð&ß à` Õl &þ\$<æð à\$ø\$Ø &{ &{ û× Ùy\$ ÷ík { æl áǽ æl× à<Á]ó\$ à` Õl í û×\$ð &çû ûñlæÙþe µ&kæ×ùþ `l èm×ùþ <ùþùlk,” ×xÍ &þ\$ùõl µ{ ûñl Á àxÍ ûþ û)µ<ùl &þ\$ùõlþkµ×þ û)µ<ùl áúþ÷Aæ<0×\$ ælñ0x.

“... & | ` &þ\$ñ\$×æ<Øμ×æþ` & { & | ` Å\$ç\$ & þ\$ñøłkøμ×æþ` ýÙ\$μñ\$μø\$øłłł` ö` Ä` ð & { ù &Æøłł  
& þ\$ñøłłñlkæł à` ö` , ××ł å{ l ö<÷øðøłł μ` μ&ß æłłñøx , “à` ×ð ý` { ` ñłłñ èłł` <Í×ùł à` ö` , & | `  
μ&ßμ{ \$×łł ×æþèłł ûłł æłł\$<ùłł & { à<Å] ö\$<<ùłł à` × ñłł à` ×ð à` ñłł øłłñøłł ûłłæłłU×ùłñèłł & {  
ûłłñlkù { ñłłøłł ñłłñèłł { ` æłł. à<Å] ö\$<<ùłł & ûłłøłł , ûłłñlkù & { ûłłæłłU×ùłł μñ\$øłłö× æłł μE  
& þ\$ñ\$×æ<Ø×\$μèłł æ` ûłł` ö\$ñlkù à` ñłł ãñżøłæłł` ð à` ×ð { ` æłł”3

& Ø { ÙÙ

1. ýÙÙÍ Handbook 2: Administering the Church (2010), 9.5.1; 9.6.2.
  2. ýÙÙÍ Handbook 2, 9.6.2.
  3. μ{ ÚÍ Á. à×ÙÍ Daughters in My Kingdom ŒÙÙÍ The History and Work of Relief Society (2011), 110. <±÷ø μö\$öø` &úk \$ ×ÙÍ, reliefsoociety.lds.org.

‘Ø æÍ’ æß æ} { `æÙÙ